

Archiv

VV-P1E

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY

mit beschränkter Haftung

ARCHIV

1949

McCORMICK-DEERING

MASCHINEN UND GERÄTE
FÜR DIE HEU- UND GETREIDEERNT
DÜNGERSTREUER · BINDEGARN
SCHLEPPER · SCHLEPPERGERÄTE
— ERSATZTEILE —

An unsere Geschäftsfreunde!

Ein Schritt vorwärts.

Wir alle haben erleichtert aufgeatmet, als nach der Währungsreform mit dem Abbau der Zwangswirtschaft auch die Bewirtschaftung der Landmaschinen und Geräte aufgehoben und uns auf diesem Gebiet der Weg zum selbstverantwortlichen Handeln freigegeben wurde. Wie in den vorangegangenen Jahren haben wir auch in diesem Jahr versucht, den dringendsten Bedarf zu decken. Wir wissen, daß es uns trotz aller Anstrengungen nicht entfernt möglich war und auch im neuen Geschäftsjahr nicht möglich sein wird, alle Wünsche zu befriedigen. Noch müssen viele Maschinen ersetzt werden und groß ist auch der Neubedarf.

Es ist die gemeinsame Aufgabe der Landmaschinenhersteller und -Fachhändler, die Herstellung und Verteilung der so wichtigen Landmaschinen so sorgfältig zu planen, daß auch ohne Bezugscheine neue Maschinen und Geräte dort eingesetzt werden können, wo sie am nötigsten gebraucht werden.

Wir selbst bemühen uns bestens, unsere Kundschaft reichlicher, als dies in den letzten Jahren möglich war, zu versorgen und damit wieder an die Zeit anzuknüpfen, die unserer Kundschaft aus früheren Jahren in guter Erinnerung ist. Die durch die bestehen gebliebene Materialkontingentierung und andere Hemmungen hervorgerufenen Schwierigkeiten sind aber so groß, daß vorerst Maschinen sehr knapp bleiben werden.

Aus Gründen der Wirtschaftlichkeit und Vereinfachung haben wir uns entschlossen, fortan nur ein Fabrikat herzustellen und dieses - unter Zusammenfassung unserer beiden bestens bekannten Marken - unter der Bezeichnung

„McCormick-Deering“

zu vertreiben.

Wir hoffen, daß Sie aus vorgenannten Gründen dieser Maßnahme Verständnis entgegenbringen werden. Selbstverständlich werden durch diese Änderung die bekannten vorzüglichen Eigenschaften unserer Erzeugnisse nicht beeinträchtigt.

Maschinen und Geräte.

Wir überreichen Ihnen hiermit unsere

*Verbraucherpreisliste 1949
für Erntemaschinen und Geräte
sowie Düngerstreuer und Schlepperanbaugeräte.*

Sie belieben, daraus unser Produktionsprogramm für das neue Geschäftsjahr zu ersehen. Wir bitten Sie, uns schnellstens Ihren dringenden Bedarf für die kommende Gebrauchszeit unverbindlich aufzugeben.

Schlepper mit Anbaugeräten.

Unsere bewährten und vielseitig verwendbaren Schlepper sind sowohl eisen- als auch gummi-bereift kurzfristig lieferbar, auch die Anbaugeräte wie

Kartoffelpflanzloch- und Kulturgeräte und Zapfwellengrasmäher.

Bei Bedarf bitten wir Sie, unsere Sonderbedingungen, die Ihnen den Verkauf wesentlich erleichtern sollen, einzufordern.

Ersatzteile.

Trotz bester Bemühungen war es in den letzten Jahren nicht immer möglich, alle angeforderten Ersatzteile rechtzeitig zu liefern. Wenn auch anzunehmen ist, daß die Nachfrage nach Ersatzteilen etwas nachlassen wird, muß es doch nach wie vor Ihre und unsere größte Sorge sein, die rechtzeitige Lieferung von Ersatzteilen sicherzustellen.

Damit wir die benötigten Teile rechtzeitig herstellen und andererseits vermeiden können, daß unnötig die knappen Materialmengen in Ersatzteilbeständen festgelegt werden, bitten wir Sie, uns durch baldige Aufgabe Ihres Bedarfes zur Auffüllung Ihrer Lagerbestände zu unterstützen. Auf Wunsch sind wir bereit, unser Bestellformular zur Verfügung zu stellen.

Bindegarn.

Die zukünftige Versorgung der Landwirtschaft mit Bindegarn wird sich voraussichtlich günstiger gestalten. Wir konnten die Produktionsmöglichkeit für unser bewährtes

Original McCormick-Deering Sisal-Bindegarn

wesentlich erweitern. Sobald weitere Einzelheiten über die Deckung des nächstjährigen Bedarfes bekannt sind, werden wir Sie unterrichten.

Mit dem Dank an unsere Geschäftsfreunde für die verständnisvolle Zusammenarbeit in den hinter uns liegenden schweren Jahren verbinden wir den Wunsch, daß unsere angenehme und erfolgreiche Geschäftsverbindung viele weitere Jahre zu voller Zufriedenheit bestehen möge.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY

M. B. H.